

MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E D'USO
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y SERVICIO
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

6-Eck Energieaufsatz
Support d'unité énergétique hexagonal
Elemento di alimentazione esagonale
Toma de corriente hexagonal
Hexagonal power attachment

LISTA

LISTA AG
Fabrikstrasse 1
CH-8586 Erlen
Telefon: +41 71 649 21 11
Telefax: +41 71 649 22 03
info@lista.com

EU REP

LISTA GmbH
Brückenstraße 1
D-51702 Bergneustadt
Telefon: +49 2261 40 30
Telefax: +41 71 649 22 30
info.de@lista.com

05.2026 702.132 V05

INHALTSVERZEICHNIS | SOMMAIRE | SOMMARIO | ÍNDICE | TABLE OF CONTENTS



Produktbeschreibung
Description du produit
Descrizione del prodotto
Descripción de producto
Product specification **4**



Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni per la sicurezza
Advertencias de seguridad
Safety information **5**



Montage
Montage
Montaggio
Instalación
Installation **7**



Wartung/Pflege
Entretien et maintenance
Manutenzione / Cura
Mantenimiento/manutención
Care and maintenance **11**



Belastungen
Charges
Carico
Cargas
Loads **11**



Entsorgung
Traitement des déchets
Smaltimento
Eliminación
Disposal **12**



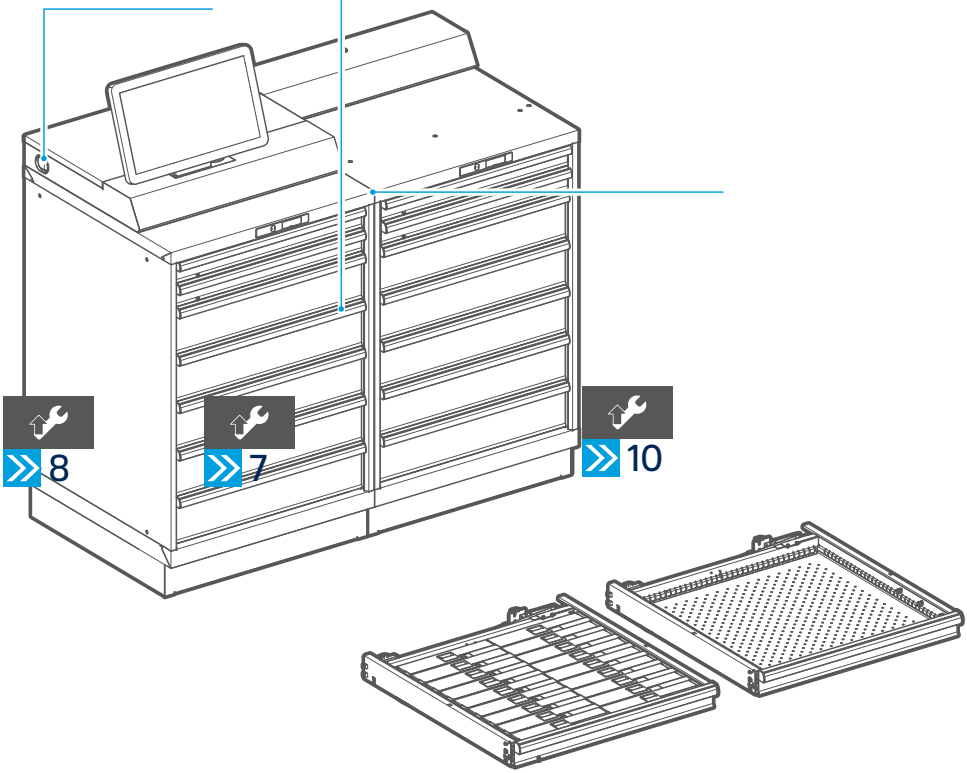

5

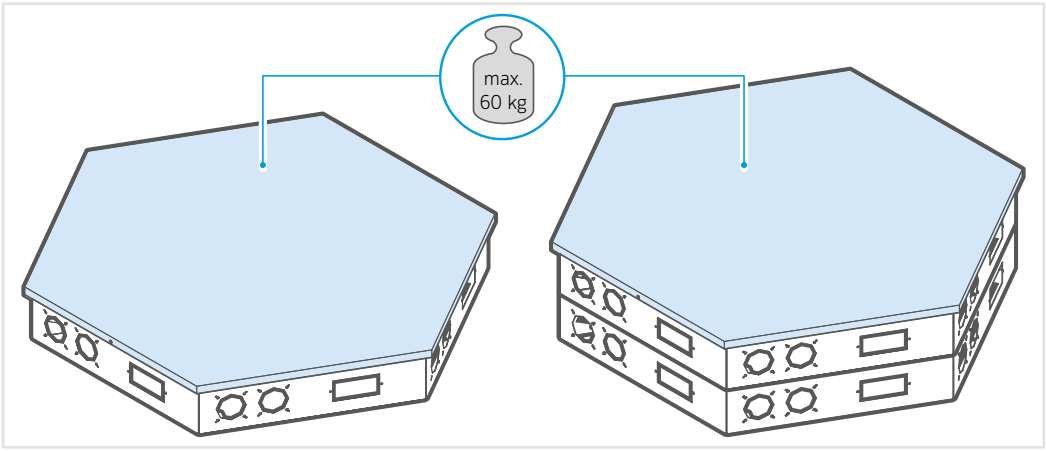


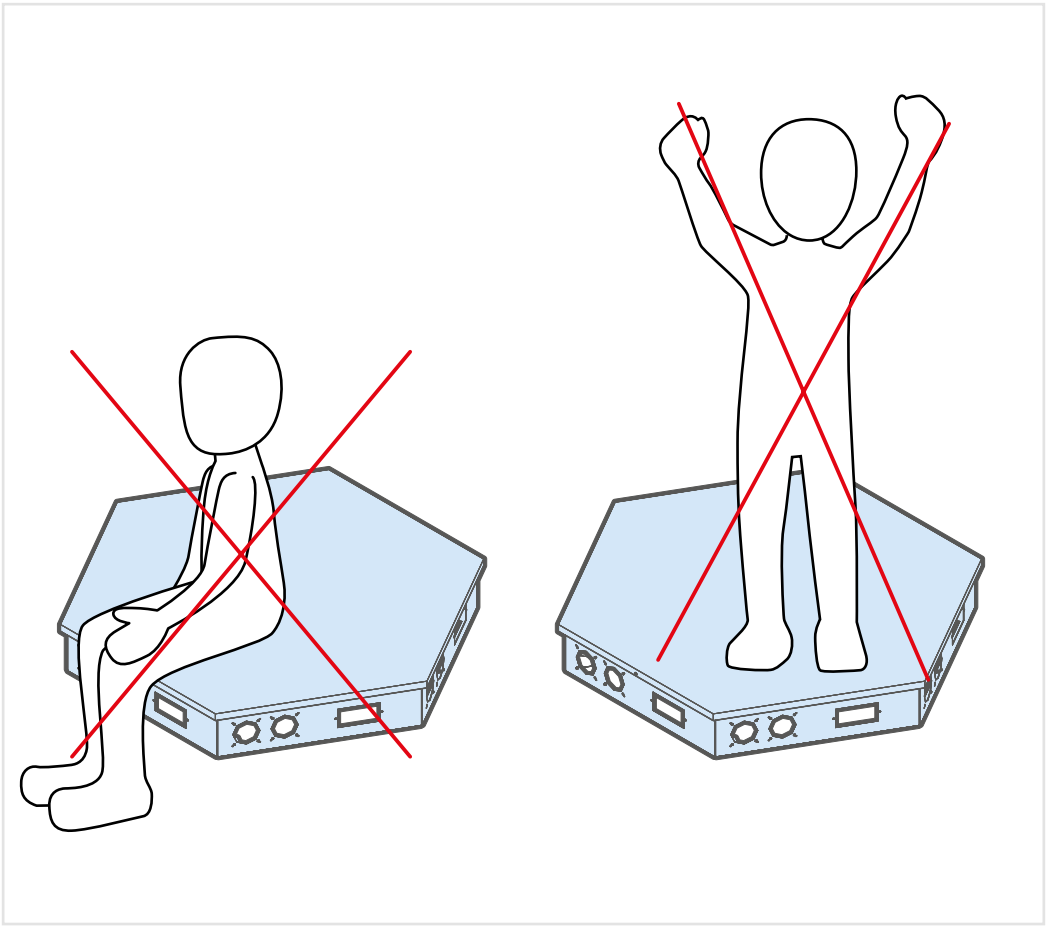

kg/m²


max.
10 bar


8
11
5


8
7
10


max.
60 kg











Elektroanschlüsse nur durch autorisiertes und qualifiziertes Fachpersonal durchführen lassen.

Faire effectuer les raccordements électriques uniquement par des professionnels autorisés et qualifiés.

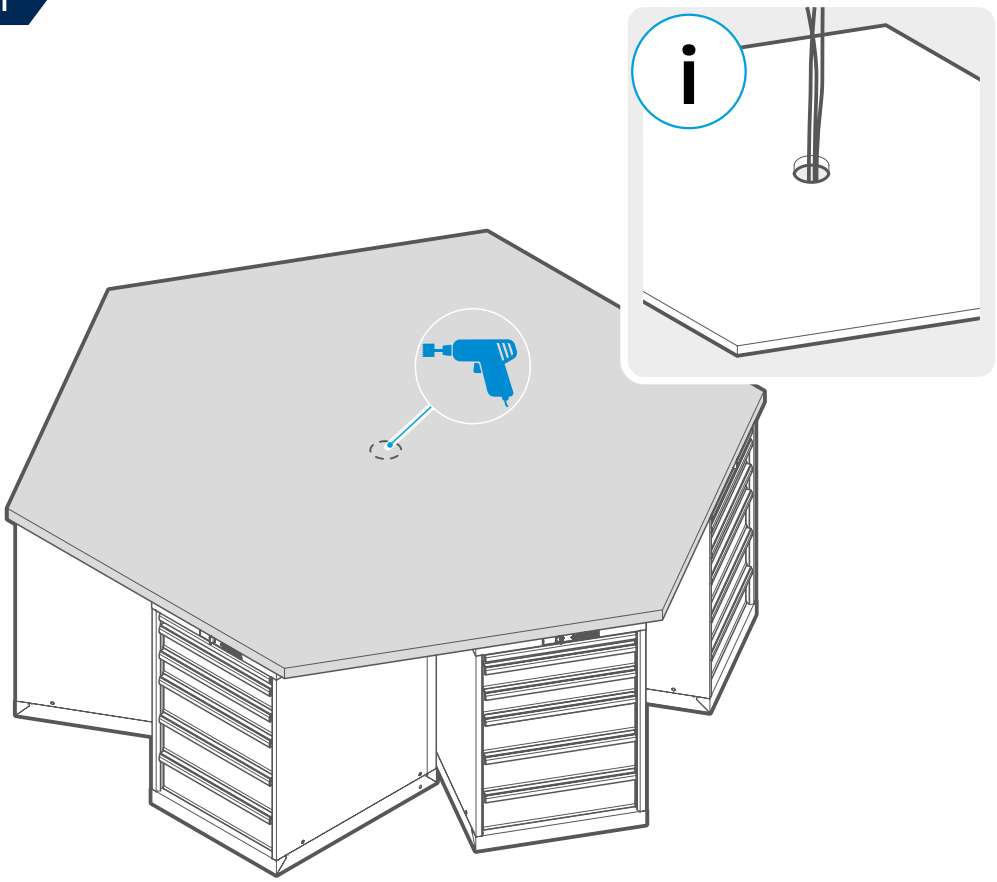
Gli allacciamenti elettrici devono essere realizzati solo da personale esperto qualificato e autorizzato.

Las conexiones eléctricas deben realizarlas exclusivamente personal técnico especializado.

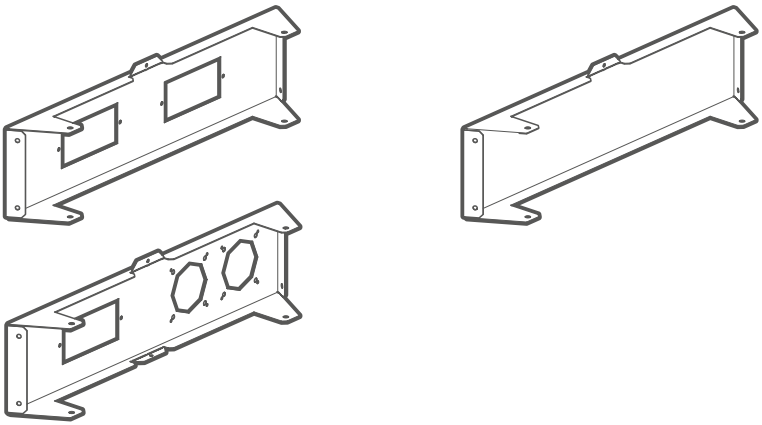
Electrical connections should only be set up by authorised and qualified technicians.

	Spannung Tension Tensione Tensión Voltage	Strom Courant Corrente Corriente Current	Leistung Puissance Potenza Potencia Power
Schuko	230 V	16 A	3680 W
FR	230 V	16 A	3680 W
GB	230 V	13 A	3250 W
CH	230 V	10 A	2300 W
400 V	400 V	16 A	6400 W

1

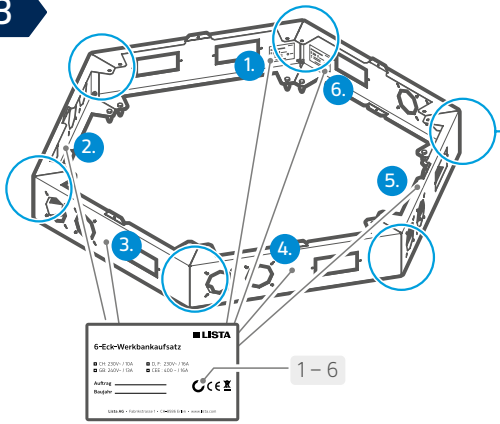


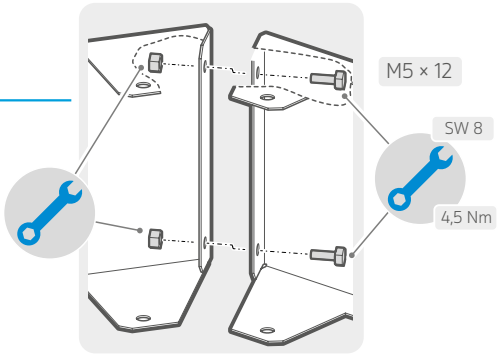
2



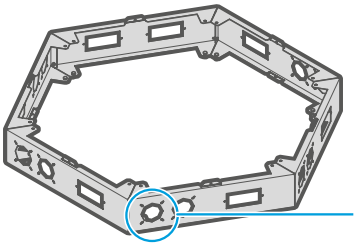


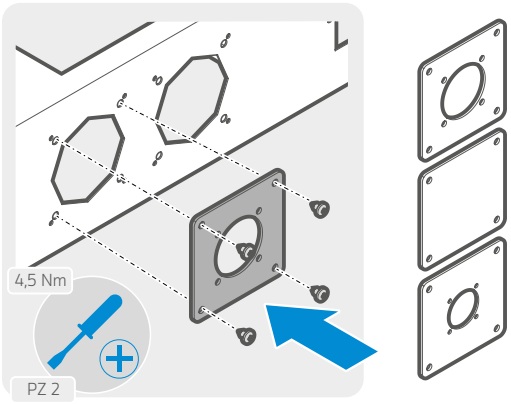
3


1.
2.
3.
4.
5.
6.
LISTA
6-Eck-Werkbankaufsatz
1 – 6


M5 × 12
SW 8
4,5 Nm

4

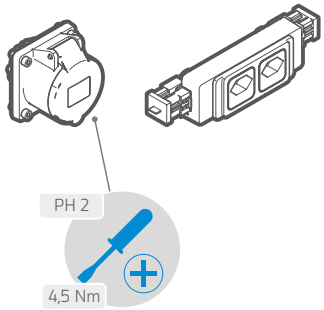


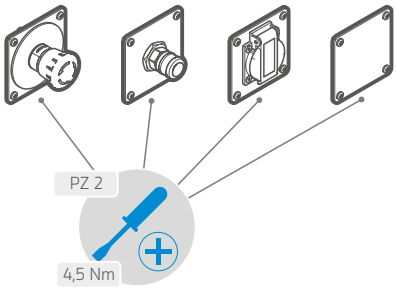

4,5 Nm
PZ 2

5



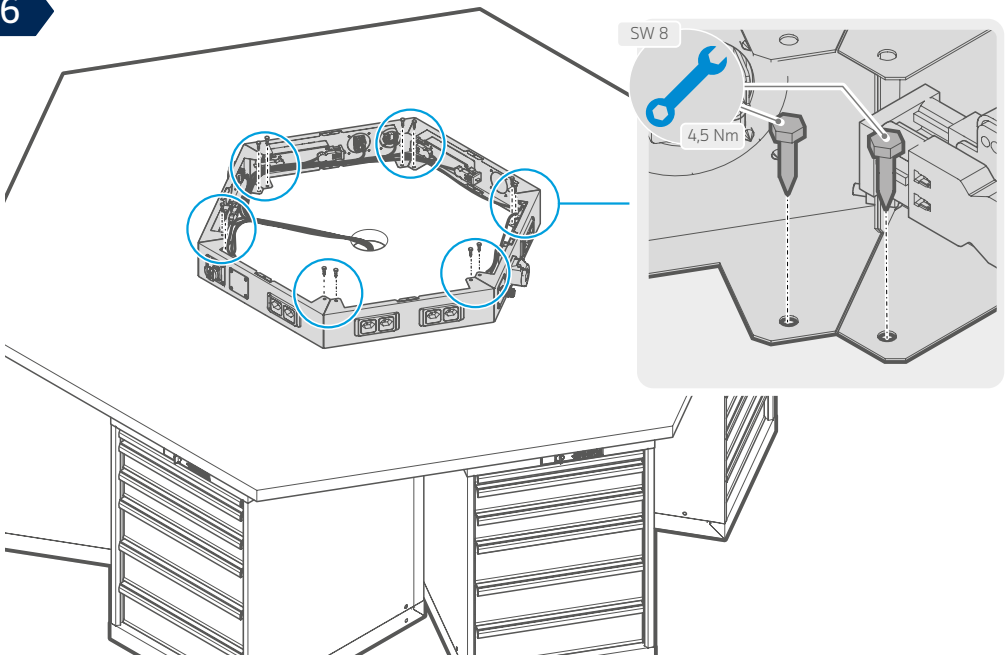



PH 2
4,5 Nm

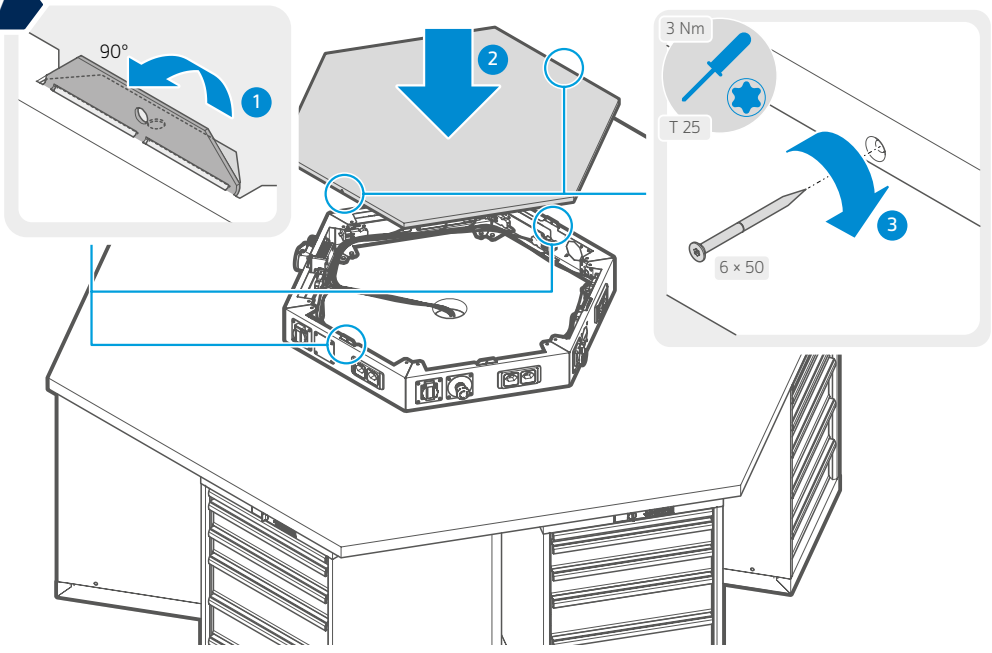

PZ 2
4,5 Nm

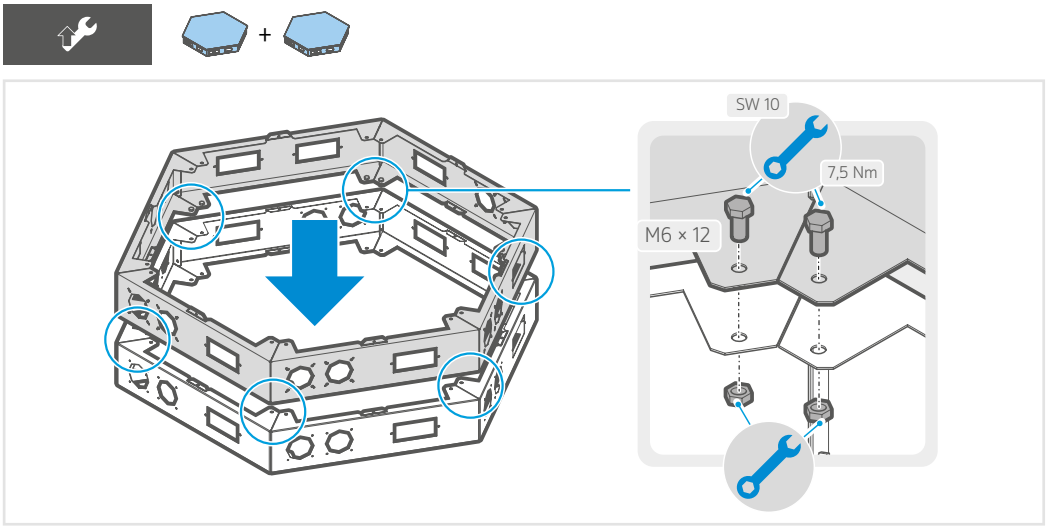


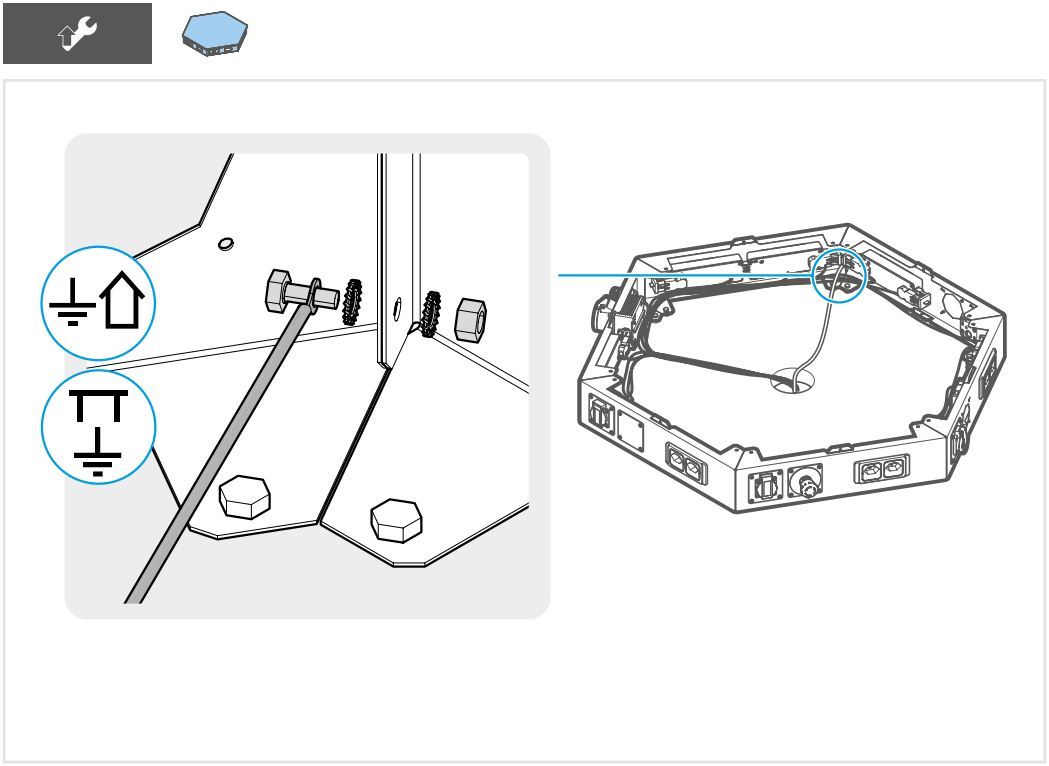
6

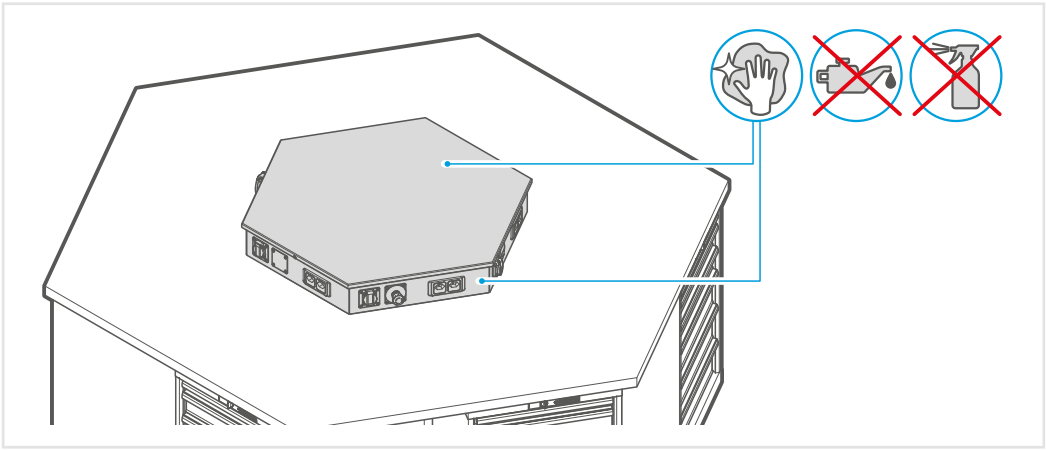


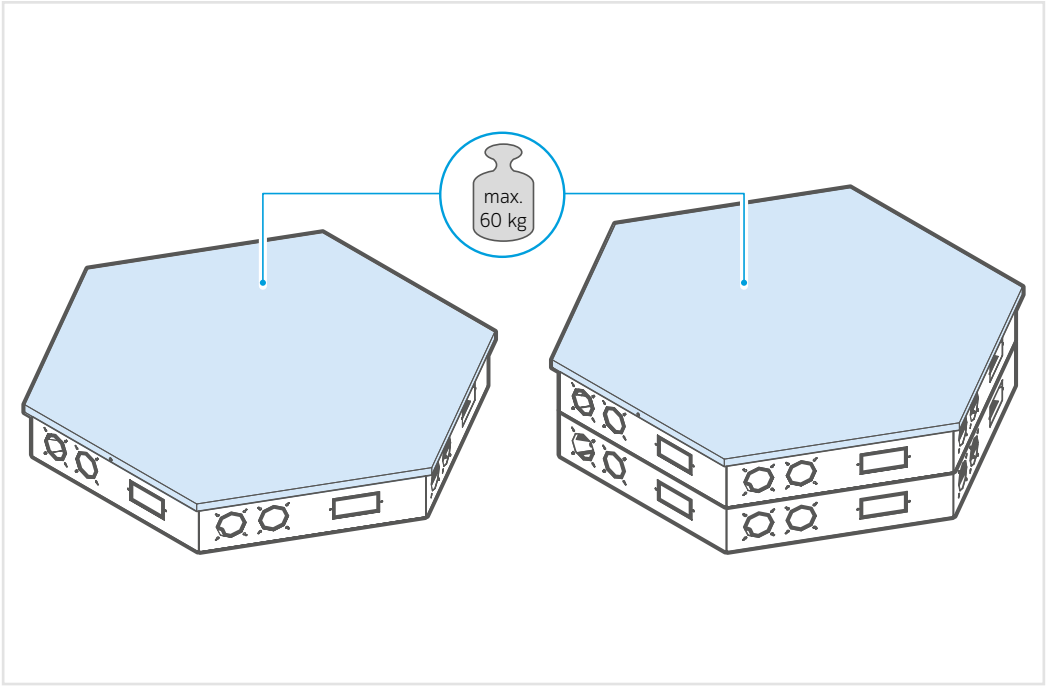
7




SW 10
7,5 Nm
M6 × 12






max.
60 kg







Verpackung und nicht benötigte Teile dem Recycling oder der ordnungsgemässen Entsorgung zuführen. Die örtlichen Vorschriften beachten.

Amener l'emballage et les pièces non utilisées dans un centre de recyclage ou un centre d'élimination des déchets réglementaire. Respecter les prescriptions locales.

Procedere al riciclaggio o al corretto smaltimento dell'imballo e delle parti non necessarie. Osservare le disposizioni locali.

Recicle el embalaje y las piezas que no necesite o elimínelos de forma reglamentaria. Tenga en cuenta las normativas locales.

Packaging and any parts that are not needed should be recycled or disposed of properly. Observe local regulations.

